

# Le Corbeau et le Renard

## Fable

JEAN DE LA FONTAINE

ANDRÉ CAPLET

**CHANT**

**Modéré**

**PIANO**

**Modéré (138=)**

*p*

*mf*

**Rit.**

*béat.*

Mai - tre corbeau, sur un ar - bre perché, Te - nait en son bec un fro - mage.

**Rit.**

*p*

*pp*

**a Tempo**

*p*

*mp*

*p*

Mai - tre renard, par l'o - deur al - lé - ché, — Lui tint à peu près ce lan -

**a Tempo**

*p*

*pp*

Lent

malicieux. *pp*

*mf* → *p*

- gage:

En retenant  
saluant avec emphase.

Lent (48=♩)

Hél bon - jour, monsieur du cor.

The first system of the musical score features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics '- gage: En retenant saluant avec emphase. Hé! bon - jour, monsieur du cor.' The tempo is marked 'Lent' with a metronome marking of 48 = ♩. The piano accompaniment starts with a piano (*pp*) dynamic and includes various articulations and dynamics such as *mf*, *f*, and *p*.

Extrêmement lent

débordant d'expression

- beau.

Que vous ê - tes jo - - li!

que vous me sem - blez

Extrêmement lent

The second system continues the musical score. The vocal line includes the lyrics '- beau. Que vous êtes joli! que vous me semblez'. The tempo remains 'Extrêmement lent' and 'débordant d'expression'. The piano accompaniment features a piano (*p*) dynamic and includes a triplet of eighth notes marked with a '3' and a first ending bracket labeled '(1)'.

beau!

Sans men - tir,

si votre ra.

a Tempo

a Tempo

The third system of the musical score features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics 'beau! Sans mentir, si votre ra.'. The tempo is marked 'a Tempo'. The piano accompaniment includes dynamics *p*, *mf*, *poco accel.*, *sfz*, and *p*, along with triplet markings and a first ending bracket.

- mage

Se rapporte à votre plu - mage,

*poco accel.*

// sans pédale

The fourth system of the musical score features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics '- mage Se rapporte à votre plumage,'. The piano accompaniment includes dynamics *poco accel.*, *sf*, *rubato*, *accel.*, and *Rall.*, along with a first ending bracket.

(1) Avec intelligence, c. a. d. bon goût: porter légèrement la voix.

Bien lent

*p*

Vous ê - tes le phé - nix des hô - tes de ces

Bien lent

*mp*

*mp*

\*

a Tempo 1<sup>o</sup>  
tout frémissant. *p*

bois. — A ces mots le cor beau ne

a Tempo 1<sup>o</sup>

*p*

*p*

se sent pas de joie;

Et,

pour mon - trer sa bel - le

*mf très sec.*

*p cresc. molto*

voix,

II

*cresc.* ouvre un lar - ge bec, *(Patatras!)* *p* lais - se tomber sa proie.

*p cresc. sec. ff mp*

*presto*

*rapide* Le re nard s'en sai - sit, *p* et dit:

*sf sans ralentir p sub. sf p pp*

**En retenant bien** *p* Mon bon mon - sieur, **Lent** *p*

*8* **Rall.** **Lent (52 = ♩)**

*m.g. dolce p*

*sans répéter*

**Sans presser** *p* Ap - pre - nez que tout flat - teur **Sans presser** *m.g.* Vit aux dépens de ce - lui qui l'é -

- coute: *finement.* Un peu vite  
de mauvaise humeur

*pp* *pp* *sf* *p* *sf* *p* *pp*

5

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The vocal line (top) begins with a rest, followed by the lyrics '- coute: finement. Un peu vite de mauvaise humeur'. The piano accompaniment (bottom) starts with a piano (*pp*) texture, featuring a five-fingered arpeggiated chord in the right hand. The tempo and dynamics shift to *sf* *p* for the second phrase, and then to *pp* for the final phrase.

Très à l'aise Cet-te le-çon vaut bien un fro-

*f* *p* *mf*

3

Detailed description: This system contains the third and fourth staves. The vocal line (top) has the lyrics 'Très à l'aise Cet-te le-çon vaut bien un fro-'. The piano accompaniment (bottom) features a forte (*f*) dynamic with a triplet of eighth notes in the right hand. The dynamics then change to *p* and *mf* for subsequent phrases.

- mage, — sans doute. Lah!.. ah! ah! ah!..

*p* *pp* *pp* *poco accel.*

*m.g.*

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves. The vocal line (top) has the lyrics '- mage, — sans doute. Lah!.. ah! ah! ah!..'. The piano accompaniment (bottom) starts with a piano (*p*) dynamic and a mezzo-forte (*m.g.*) marking. It includes a triplet of eighth notes and a *pp* dynamic section. The system concludes with a *poco accel.* marking.

L'œil rond et la tête dans les épaules.

*pp sub.* bien lié

3

Detailed description: This system contains the seventh and eighth staves. The vocal line (top) has the lyrics 'L'œil rond et la tête dans les épaules.'. The piano accompaniment (bottom) features a piano-subito (*pp sub.*) dynamic and a triplet of eighth notes in the right hand. The phrase 'bien lié' is written above the piano line.

*p* *en retenant* *p*  
 Le cor-beau, hon-teux et con-fus,  
*en retenant* *mp*

*f* *dolce*  
 Ju-ra, — mais un peu  
*sf* *pp*

*p* *martelé. f*  
 tard, — qu'on ne l'y prendrait  
*pp* *pp* *sf* *pp* *sff* *p*  
*décidé*

plus.  
*p* *f* *p* *sf*

# La Cigale et la Fourmi

Fable

JEAN DE LA FONTAINE

ANDRÉ CAPLET

**CHANT**

(92=d)  
*bouillonnant*

**PIANO**  
*pp* *cresc. molto ed accel.*

*rubato* *p* *cresc.*

*f exubéramment*

*cresc. molto*

en cédant très légèrement

*ensoleillé m.g.*  
*ff*  
*dim.*

**a Tempo (un peu moins rapide cependant)**

*p*

La ei - - gale, ay - ant chan - té

**a Tempo (un peu moins rapide cependant) (76 = d)**

*cresc.*  
*p*

Tout l'é - - té,

*dim.*

*sempre cresc.*

**Sans retenir**

*dim.*

Se trou - - va fort de - pour -

En s'apaisant peu a peu

*p*  
*dolce*  
*p*



- vue Quand la bi - se fut ve -

*dim.*

- nue:

*dolce* *dim.*

Rit. - - - - - a Tempo (sans rigueur)

*p*

Pas un seul pe - tit morceau De

Rit. - - - - - a Tempo (sans rigueur)

*molto* *pp*

mouche ou de vermisseau.

*Poco rit.* *pp*

**a Tempo**

*p*

Elle al-la cri-er fa-mine Chez la four-mi sa voi-sine, La pri-ant de lui prê-ter

*p*

**a Tempo**

Quelque grain pour sub-sis-ter Jusqu'à la sai-son nou-velle. Je vous pai-

*mf*

*dim.*

en retenant peu a peu

-rai, lui dit-elle, A-vant l'oût, foi d'a-ni-mal, In-té-rêt et

en retenant peu a peu

**Plus lent**

prin.ci.pal. — bien tristement

**Plus lent**

*pp*

*dim. molto*

**Précis (76 = ♩)**  
*p très détaché*

**En retenant**

*sf p sub.*

**a Tempo**  
*très détaché*

**En retenant**

*mf*

La fourmi n'est pas prè - teuse: C'est là son moindre dé - faut.

**a Tempo**  
*arpègez rapidement*

*pp*

*poco accel.*

*mf*

*ped. \**

**Lent**

*pp*

**Retenu**

Que — fai - siez-vous... au temps chaud? Dit-

**Lent**

*p*

*pp*

*p*

elle à cette emprunteuse.

*léger, rapide.*

*rubato*

a Tempo 1<sup>o</sup> avec insouciance

en revenant au Tempo du début

Nuit et

a Tempo 1<sup>o</sup> (76 = d) *cresc. molto*

*p sub.*

*p m. d.*

*m. g.*

jour à tout ve - nant Je chan -

- tais, *dim.*

*p dolce*

ne vous dé - plaise.

(d = d)

*pp sub.*

*p léger*

*mp*

en retenant

**Très lent**  
*p*  
 -Vous chantiez! j'en suis fort aise. *avec prévenance*  
 Eh bien,

**Très lent**  
*mf très expr.*

dancez maintenant.

**a Tempo**

*pp* *mf* *sf*

*p* *sempre dim.*

**Légerement plus lent**  
*pp*  
*triste et déçu*

*dim.*  
*cruel*

# Le Loup et l'Agneau

## Fable

JEAN DE LA FONTAINE

ANDRÉ CAPLET

*largement déclamé.*  
*mf*

CHANT  
La rai-son du plus fort...

(63 =  $\bullet$ )

PIANO  
*sfs*  $\rightarrow$  *p* *cresc. molto e rubato* *pp sub.*

*pessimiste*  
*p* *3*

est toujours la meil-leure:

(92 =  $\bullet$ )  
*ff* *bondissant d'indignation.* *accel.* *3*

*avec une tranquille assurance*  
*p* *p*

Calme  
Nous l'allons mon-trer tout à l'heure.

Calme (63 =  $\bullet$ )  
*pp sub.* *pp* *court*

*clair*

Doux, innocemment (63 =  $\text{♩}$ )

Un a - gneau se désal.té.

- rait Dans le cou.rant d'une on - de pu -

- re.

Un loup survient à jeun, qui cherchait a.ven.

*pp*

- ture, Et que la faim en ces lieux at - ti - rait.

*féroce*  
 Qui te rend si har - di de trou - bler mon breu - vage?

Dit cet a - nimal plein de rage:

*accél.* *sempre accel.*



*f* Tu se - ras châ - ti - é de ta té - mé - ri - té. *ff* Sire, *d'une petite voix chétive et pointue. ppp*

*Moins vite*

*Moins vite presque sans attaquer*

*pp*

*sf*

*noirement.*

ré - pond l'a - gneau, que vo - tre Majes - té Ne se mette pas en co -

*pp*

*(1) pp*

lère: Mais plu - tôt qu'elle consi - dère *p* Cédez Que je me

*Cédez*

*Tranquille*

vas dé - sal - té - rant Dans le cou - rant, Plus de

*Tranquille*

(1) Comme un léger bêlement.

vingt pas — au dessous d'elle; Et que, par conséquent, en au-cu-ne fa-

en retenant *pp* - con, Je ne puis trou- bler sa bois- son. *a Tempo*  
 en retenant *a Tempo (69 = )*  
*(un peu moins lent)*

Tu la trou- - - - bles! re- prit cette bê- te cru-

- elle; Et je sais que de

*sans tarder. f*

*cresc. molto*

*sec.*

*p*

*pp* *ff* **Rall.** *p*

moi tu mé - dis l'an pas - sé.

**Rall.** *pp* *pp*

**Plus lent**  
*gnan-gnan. pp*

(48=♩) Comment l'aurais-je fait si je n'étais pas né? Reprit l'agneau;

**Plus lent** *dolce*

**Encore plus lent**  
*sans orgueil*

je tette en cor ma mère. - Si ce n'est toi,

**Encore plus lent** *rude* *m.g.*

*pp* *dim.* *pp* *f*

*pp* *f*

c'est donc ton frère. - Je n'en ai point. - C'est donc

*pp* *f* *f*

*en serrant les dents* **Plus lentement** *p* *cresc. molto* *f*

quel-qu'un des tiens; Car vous

ne m'é - par - guez guère, Vous, vos ber-gers, et vos

*molto*

chiens. On me l'a dit: il faut

*ff* *rapido* *cresc.* *ff* *ffz*

que je me venge.

*accel.* *court*

**Sourdement agité (88=♩)** Là-des-sus,

*p*  $\overset{3}{\text{triple}}$   $\overset{3}{\text{triple}}$  *cresc.* *pp sub.*

au fond des fo - rêts Le loup l'em - porte,

*cresc.* - *molto*  $\overset{8}{\text{triple}}$   $\overset{11}{\text{phrase}}$

et puis le mange **Plutôt plus lent**  
mais exactement en mesure

*sf*  $\overset{8}{\text{triple}}$   $\overset{10}{\text{phrase}}$   $\overset{8}{\text{triple}}$  *ppp*

8<sup>a</sup> B.

*indifférent*  
*p*

Sans au-tre for-me de pro - cès.

*pp*  $\overset{8}{\text{triple}}$  *ppp*

8<sup>a</sup> B.